

РІК ВІДРОДЖЕННЯ 1918.

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

Виходить три рази на тиждень: вівторок, четвер і субота.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

23 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, пошти-ордери і теле грами надіславати на адресу "СВОБОДА".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1918.

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

The Ukrainian Newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday, by Ukrainian National Association at 23 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium. Rates listed on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVI. ДЖЕРСИ СІТІ, Н. ДЖ., четвер, 19-го вересня 1918. 4. 112. VOL XXVI. JERSEY CITY, N. J., Thursday, September 19, 1918. No. 112.

ВІЛСОН ДАВ ВІДМОВНУ ВІДПОВІДЬ

НА МИРОВУ НОТУ АВСТРО-УГОРСЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

В Петрограді покарано смертю в протягу десятих днів 812 проти-революціонерів.

Великий пожар в Києві. - Шкоду обчислюють на 15 мільонів доларів.

СПРАВА МИРА.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЦЕНТРАЛЬНІ ДЕРЖАВИ МУСЯТЬ ПРИЙНЯТИ УСЛІВ'Я АЛІАНТІВ.

Америка і аліанти дадуть відмовну відповідь на австрійську мирову ноту.

ВАШІНГТОН, 16. вересня. Шведське посольство одержало нині пополуни урядову копію австрійської мирової ноти. Вона з'являється сьогодні секретаря Лейнхейма.

Американське правительство дасть на австрійську ноту урядову відповідь. Відповідь буде відмовна. Це справа є наслідком поришення, як се доносить з найближчих урядових кругів.

Сам президент укладе відповідь. Вона буде уложена, скоро до листу секретаря Лейнхейма представити президенту урядовий лист ноти. Відповідь буде виставлена безповинно.

Сподіють ся, що президент Вілсон, відказавши австрійське предложение, скористає з нагоди, щобі через запити, що Злучені Держави не можуть згодити ся на мирні пропозиції, як не зроблені в добрій вірі.

У відповідь буде віддано, що центральні держави мають і вже від місяця знають про усилля, над якими Злучені Держави і аліанти є готові закрити мир.

Доки ці усилля не будуть приняті і доки центральні держави не покажуть своєї доброї волі через зазначені готовності щодо опороження своєї території і щодо їх відбавлення, що, як се знають був президент Вілсон, мусять становити частину мирової угоди, конференція, предложение австро-угорського правительства, не буде ні чим нішим, як лише даремним марноуваж часу.

В урядових кругах панує переконання, що мирова конференція центральних держав не скінчиться на відкиненні австрійської мирової ноти. Загальне переконання є, що австрійська мирова нота була предложена на приязнь Німеччині.

Центральні держави знаходять ся в прикрий подоложені, економічній і військовій. По цілій Німеччині і Австрії дається ся за прихитити шораз більше недоволення.

Настрій, який панує в'ярмних обох держав, є некий і з кожним днем чиниться більше упадку. Коли тимчасом могутній воєнний аліанти на західній боєвій фронті успішними ударами поришають основи обох держав.

З повніше наведених причин панує в урядових кругах переконання, що мирова конференція буде на певно через якийсь час не тривати.

Доки центральні держави не приймуть ніяких умовних аліантів, а вони були вже через згадану в промові президента Вілсона, прем'єра Лойола Джорджа і прем'єра Кемпдена, так довго аліанти покідають глузувати на всієї мирові предложення центральних держав.

Мирову ноту виставив барон Бури на приязнь Канади.

ВАШІНГТОН, 16. вересня. Нота, в якій австро-угорське правительство визнає всі економічні держави в цілі передавати ліквідувати на справу миру, була виставлена міністром заграничних справ, бароном Буриною, на приязнь австрійського посла Карада, як се доносить "Колумбія Фолкс Шайтун".

В суботу в справі мирової ноти відбулася ся у Відні велика нарада, в якій взяли участь такі державні провідники парламентарної більшості.

Як се доносить вісти з Берліна, нарадами в Відні провадив німецький канцлер Гертт. Народа тривала 2 1/2 години. Німецький міністер заграничних справ, Гіне, і німецький міністер внутр. справ, Вальдмар, мали також брати участь в конференції.

Німецькі розписи мирової конференції з'являються в наступній формі.

ЛОНДОН, 17. вересня. — Як се доносить з достовірних джерел, пана не відійде ніякої акції з нагоди одержання мирової ноти від австро-угорського правительства.

Настігати многих політичних австро-угорська нота не дає причини, щобі аліанти згодити ся на її прийняття.

Автоматичне правительство для різних народів, які входять в склад австро-угорської держави.

Опороженні Румунії, Сербії і Черногорії.

Усунення турецької контролю над не-турецькими народами.

Незалежність Польщі.

Утворення ліги держав, яка забезпечить би політичну незалежність і територіальну цілісність держав.

ПРЕЗИДЕНТ ВІЛСОН ДАВ ВІДМОВНУ ВІДПОВІДЬ НА АВСТРИЙСКУ МИРОВУ НОТУ.

ВАШІНГТОН, 16. вересня. Нині вечором секретар заграничних справ, Лейнхейм, виставив світову ноту.

"Президент укладає мене заявити, що відповідь американського правительства на австро-угорську ноту, а нині предложене скільки неурядової конференції поміж держав, буде слушного змісту."

"ПРАВИТЕЛЬСТВО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ Є ТОЙ ГАДКИ, ЩО Є ЛИШЕ ОДИНА ВІДПОВІДЬ, ЯКУ ВОНО МОЖЕ ЗРОБИТИ НА ПРЕДЛОЖЕННЯ АВСТРО-УГОРСЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА."

"ПРАВИТЕЛЬСТВО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ КІЛЬКА РАЗІВ І З ПОВНОЮ ШИРОКОСТЮ ПОСТАВИЛО УСЛІВ'Я, ПІД ЯКИМИ ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ МОЖУТЬ РОЗВАЗАТИ МИР, І ВОНО НЕ МОЖЕ І НЕ БУДЕ БРАТИ ПІД РОЗВАЗУ ЖАДНИХ ПРЕДЛОЖЕНЬ В ЦІЛІ СКЛИКАННЯ КОНФЕРЕНЦІЙ В СПРАВАХ, В ЯКИХ ВОНО ЯСНО ЗАЗНАЧИЛО СВОЄ СТАНОВИЩЕ І СВОЙ ЦІЛЬ."

ВІДМОВНУ ВІДПОВІДЬ ДОРУЧЕНО В ПІВ ГОДИНИ ПІСЛЯ ОДЕРЖАННЯ НОТИ.

ВАШІНГТОН, 17. вересня. Влівову відповідь американського правительства на мирову ноту Австро-Угорщини, яка предлагала скликати конференції в цілі передавання тайної і необов'язочної дискусії між мировими аліантами, виставив додержави шведському правительству вже в нія години після одержання мирової ноти.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

ВЕЛИКА ЕКСПЛІЗІЯ В ОКЛИЦІ КИЄВА.

350 осіб убитих. — Шкоду оцінюють на 15 мільонів доларів.

ВАШІНГТОН, 17. вересня. — Повтря 350 осіб забитих і кілясоток ранених з причин великої експлзії в околиці Києва. Експлзійна змінилася величезною кількістю різних матеріалів. Шкоду оцінюють на 15 мільонів доларів. Арештовано 1,500 осіб.

В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛЕНІН ПРИЗНАЄ НЕЗЛЕЖНЕ ПЛОЖЕННЯ САВЕТЬСЬКОЇ РЕПУБЛІКИ.

Вечір 17 вересня в союзі з японським заграничним державством.

СТОКГОЛЬМ, 16. вересня. — Большевники шукають за союзом. В ноті, виставленій до "лардонських комерсіал", Ніколай Ленін, большевський прем'єр, звертає їх увагу на "небезпечне положення" на чесько-словацькій фронті і говорить в ній між іншого отче:

"Тут є лише один шлях для самостійного правительства, а імено звільнення оборонного і захисного союзів з котроєм урядом держави."

Між Леніном, його товаришами і большевницьким правительством прийшло так швидко і тісно співробітництво, що вони навіть не відлекують ся есенціального союзу з імперіалістами", як се говориться в дальшій ноті.

Зміст ноти був оголошений в большевницьким органі, петроградській "Правді".

В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

13,130,000 МУШИН ЗАРЕДЖИСТРОВАНО ДО ВІСЬКОВОЇ СЛУЖБИ.

ВАШІНГТОН, 16. вересня. Звіт з реєстрації, яке відбуло ся останнього четверга вказує, що цього дня зареєструвало ся до військової служби 13,130,000 мушин у віці від 18 до 21 літ і від 31 до 46 літ.

Змова вістка про заморозоване буваної царині.

АМСТЕРДАМ, 16. вересня. "Смарке Листи", урядовий орган Чехії на Сибірі, доносить, що заморозоване буваної російської царині і її чотирох дочок мало місце в Екстернбургу.

Страсне царині і її дочок було перевезене, як се подає часопис, проти волі аліантів.

В останніх днях було чимало суперечливих вістей про заморозовані буваної російської царині і її чотирох дочок. Одні вісти доносили про їх заморозовані, другі ж вісти перчили сьому.

Одна вістка доносила, що царині і її дочок знаходять в дорозі до Еспанії.

Аліанти відзначили побіду коло Архангельська.

ПЕТРОГРАД, 14. вересня. Американські, англійські і французькі війська, як се доносить "Правда", звели боротьбу з большевницькими відділами на боєвій фронті на півдні коло Архангельська.

Зразу большевницьким військом частіло ся. Одні офіцери відарили на них переважний успіх англійські і большевницькі війська уступили.

Значне число большевницьких офіцерів, як се доносить дальше вистега задоносить, перейшло на сторону Англії.

В НІМЕЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Поговорили про уступлення німецького Іспана.

ЛОНДОН, 17. вересня. — Нині пополуни розійшли ся вісти в огороженні держав, що німецький імператор або має уступити або має шайр об'явою уступити.

Вісти се одні досі не була повідомлена.

Нині змова вістка доносить, що імператор Гогенцоллерн уступив або чекає що зробити.

В БОГАРИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on September 18, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Богарські вісти у Франції.

АМСТЕРДАМ, 17. вересня. Богарські вісти прийшли до Мюбеля у Франції, щобі співдіяти з німецькими військами на західній фронті, як се доносить бельгійські часописи.

РОЗСІЛКА КВЕСТІОНАРІВ РОЗПОЧАЛА СЯ.

З початком сього тижня розпочала ся вже розсилка квестіонарів для осіб, які реєструються в 12 вересня. Додатково виставляють щодня одну десятку квестіонарів так, що до 10 днів кожний реєструваний повинен одержати квестіонар.

Хто в тім часі не одержав ні квестіонара, повинен запитати ся до свого локал-борду і зажадати для себе квестіонара.

Квестіонар обіймає 16 сторін питань, на які треба відповісти. Квестіонар треба точно і правдиво відповідати, записувати перед нотаром і в протягу 7 днів звернутися до локал-борду. (Реченьч 7 днів числять ся від дня, який є назначений локал-бордом на квестіонар).

Неточне виконання квестіонара або недержання його в приписані часі може потягнути за собою велику кару, а крім того реєструваний може втратити право уключення в військової служби, згідно право перенесення його до дальших клас.

ПОЗІР! ДЛЯ ІНО РОРКУ І ОКЛИЦІ. ПОЗІР!

ВИПОВНЯЙТЕ ТОЧНО КВЕСТІОНАРІ!

Отим подано до відома, що в офісі Американсько-Українського бюро можна зустріти всяка інформація в справі виконання військової квестіонарів.

Розсилка квестіонарів для осіб, реєструваних дня 12. вересня, вже розпочала ся. Обов'язком кожного реєструваного є постарати ся, щобі квестіонар був точно і добре виконаний. Також треба вказати, щобі квестіонар був в приписані реченці, то є до 7 днів, звернений до локал-борду.

Не забувайте свого обов'язку і несправляйте ся неспішно на ріжні карі і неприємності.

Офіс Американсько-українського бюро отворий щодня від 9-го рано до 7-го вечора, а в великі від год. 9-го рано до 1-шої в полудне.

AMERICAN-UKRAINIAN EXCHANGE, 200 East 6th Street, New York, N. Y.

ДО ВІДОМА ВСІХ ЧЛЕНІВ УКР. НАР. СОЮЗУ, ПІІ. СЕКРЕТАРІВ МІСЦЕВИХ ВІДДІЛІВ І ПЕРЕДЛАТІНІКІВ "СВОБОДИ".

Звертаємо увагу всіх членів Укр. Нар. Союзу і передлатинів на рубрику про поданий таблиці в останній наш виходити ся на 4-ій сторінці цієї часописи. Це рубрику заповнювати для урядових членів при записі в адресі для виставки "Свободи".

Кожний член має передлатинати, котрий член членів "Свободи" докладав до него без перерви, об'являючи при з'яві свого вестника виконати докладати усі рубрики подані в тієї таблиці, а влітку повинні вистити II і вказати до адреси "Свобода", 23 Грета Стр., Джерси Сіті, Н. Дж., ЗАЛУЧАЮЧИ БЕНЧЕТОВУ поштовою марку на оплату цієї вестки.

Прислї просямо всіх ПІІ. Секретарів відділів, щобі на відділених митингах звернули увагу членів на се єдиному для них справу.

Завелення цієї рубрики улаштує ся ріжним чином ПІІ. секретарів, котрі достовірно вказали зміни адреси членів на т. зв. "Місячний вестник". Се спричинило значне об'явлення в дорубрику часописів тих, котрі змінили свій адрес.

Від тепер кожний член при з'яві свого вестника може виконати сам рубрику у поданій таблиці і вказати її в односторонній конверті до адреси "Свобода", а аліант, по приписані до даної адреси є прямиї членів, змінять адресу без ніякого докладного докладу.

АДМІНІСТРАЦІЯ "СВОБОДИ".

